



# Herzlich willkommen dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 10/2022



Gemeinsam  
für einen  
aktiven Kanton  
in Bewegung



LEBENSRAUM  
AARGAU

Die gemeinnützige Stiftung der  AKB

Jetzt Projektgesuch einreichen!

[www.lebensraum-aargau.ch](http://www.lebensraum-aargau.ch)

  
Unterkulm  
Mini Wahl im Wynental

### Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22

Postfach 115

5726 Unterkulm

Telefon: 062 768 82 40

Telefax: 062 768 82 42

E-Mail: [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch)

Web: [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

 klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02691  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Unterkulm

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

18. Oktober

Papiersammlung

20. Oktober

Gemeindeversammlung

24. November

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Unterkulm



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch) !  
lokal, vernetzt, persönlich



## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)



## Gemeindenachrichten

### Birnel-Aktion 2022 der Gemeinde Unterkulm



Ab sofort kann wieder jeder von der Birnel-Aktion der Winterhilfe Schweiz profitieren! Das gesunde und schmackhafte Birnensaftkonzentrat stammt ausschliesslich von Früchten einheimischer Feldobstbäume. Durch die Zusammenarbeit der Winterhilfe Schweiz mit der

Firma Narimpex AG, können Sie Ihre Birnel-Bestellung direkt unter [www.shop.narimpex.ch](http://www.shop.narimpex.ch) selber vornehmen.

Sollte Ihnen dies nicht möglich sein, können Sie Ihre Birnel-Bestellung auch in diesem Jahr gerne bei der Gemeindekanzlei aufgeben. Sie können folgende Mengen bei uns bestellen:

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)



**ASS**  
AQUA SEC SERVICE  
Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter  
Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

				Konventionell	Bio-Qualität
60 g	Gläser	zu	Fr.	1.90	Fr. 2.00
250 g	Gläser	zu	Fr.	5.00	Fr. 5.40
250 g	Dispenser	zu	Fr.	5.00	Fr. 5.40
500 g	Gläser	zu	Fr.	9.00	Fr. 10.30
1 kg	Gläser	zu	Fr.	14.50	Fr. 15.50
2.8 kg	PET-Flasche	zu	Fr.	28.00	Fr. 33.60
5 kg	Kessel	zu	Fr.	55.00	Fr. 65.00
12.5 kg	Kessel	zu	Fr.	125.00	Fr. 155.00

## Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!

MONTAGE    AUSWUCHTEN    LAGERUNG    PFLEGE    GARANTIE



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)



1. PARTNERFIRMA VON DER GARAGE CRAF AG



Ein Kilo Birnel enthält Nährstoffe von ca. 10 kg sonnengereiften Mostbirnen respektive 650 g hochwertigen Fruchtzucker. Der reine eingedickte Saft nährt, stärkt, ist leicht verdaulich und bringt den Stoffwechsel in Schwung. Birnel ist herrlich als Brotaufstrich, schmeckt vorzüglich zu «Gschweltti», Pudding, Griess, Reisbrei usw. und kann als Zuckerersatz zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken eingesetzt werden.

Die Bestellungen sind bis spätestens Freitag, 21. Oktober 2022 schriftlich oder telefonisch bei der Gemeindekanzlei (Tel. 062 768 82 40 oder [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch)) aufzugeben.

### Prämienverbilligung 2023

Der Hauptversand der Codes an potenziell anspruchsberechtigte Personen für das Online-Anmeldeverfahren der Prämienverbilligung für das Jahr 2023 erfolgte im September 2022. Sofern Sie bis Ende September 2022 keinen Code erhalten haben, jedoch davon ausgehen, dass Sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben, sind Codebestellungen ab sofort über die Website der SVA Aargau ([www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv)) möglich. Sobald Sie den Code per Post oder SMS erhalten haben, können Sie den Antrag auf Prämienverbilligung online ausfüllen und direkt an die SVA Aargau übermitteln. Der Antrag ist ab Erhalt des Codes innert sechs Wochen zu stellen. Falls Sie keine Möglichkeit einer online

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Anmeldung haben, hilft Ihnen die SVA-Zweigstelle Unterkulm gerne beim Ausfüllen (Einwohnerdienste Unterkulm). Die Frist zur Antragstellung für die Prämienverbilligung 2023 läuft bis Ende Dezember 2022.

### Kündigung beim Reg. Betreibungsamt Kulm

Frau Melanie Furrer hat ihre Anstellung als Sachbearbeiterin des Reg. Betreibungsamtes Kulm per Ende Jahr gekündigt, um eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen.

Die Stelle wurde zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Das Inserat ist auf der Website der Gemeinde Unterkulm aufgeschaltet.

Der Gemeinderat bedankt sich bei Frau Furrer für die gute Zusammenarbeit und wünscht ihr für die berufliche Zukunft weiterhin viel Erfolg.

### Stimmbeteiligung am Abstimmungswochenende vom 25. September 2022

Von den 1980 Stimmberechtigten beteiligten sich 937 Personen an den eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen vom 25. September 2022. Dies entspricht einer Stimmbeteiligung von rund 43%. 5 Stimmbabgaben mussten als ungültig bezeichnet werden, da entweder der Stimmausweis nicht unterzeichnet war oder die Wahlzettel nicht im offiziellen Wahlzettelcouvert verschlossen waren.

### Strassenbeleuchtung – Meldung defekter Leuchten

Eine gut funktionierende Strassenbeleuchtung

trägt in den bevorstehenden Herbsttagen wesentlich zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer bei. Sollten Sie feststellen, dass Strassenlampen defekt sind oder nicht richtig funktionieren, melden Sie dies bitte unter Angabe des genauen Standorts der Gemeindekanzlei Unterkulm, Tel. 062 768 82 40, [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch). Die Gemeindekanzlei wird eine schnelle Reparatur der Beleuchtung veranlassen. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

**Wussten Sie**, dass Sie die Standorte aller Strassenlampen online auf unserer Website unter «Werkleitungspläne» einsehen können? Jede Strassenlampe hat eine separate Nummer. Diese ist sowohl auf der Strassenlampe selbst, wie auch im Plan eingetragen. Teilen Sie uns doch diese Nummer nach Möglichkeit mit, damit es zu keinen Verwechslungen kommt.

### Gemeindeversammlungs-Daten 2023

Die Gemeindeversammlungen in Unterkulm finden im Jahr 2023 an folgenden Daten statt: Donnerstag, 15. Juni 2023 und Donnerstag, 23. November 2023, jeweils um 20.00 Uhr. Je nach Gestaltung der Traktandenliste findet die Versammlung entweder in der Aula oder in der Mehrzweckhalle statt.

### Einwohnerzahlen

Per Ende August 2022 waren in Unterkulm insgesamt 3507 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 45 Personen als arbeitslos und 82 als stellensuchend registriert.

### Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Hediger Christoph, Steinenbergstrasse 36, 5726 Unterkulm  
 Bauobjekt: Ergänzung bestehende Holzheizung mit Luft/Wasser-Wärmepumpe bei Gebäude Nr. 18  
 Gesuchsteller: Läuchli Thomas und Edith, Irisweg 7, 5726 Unterkulm  
 Braunschweiler Urs und Margot, Irisweg 8, 5726 Unterkulm  
 Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe bei den Gebäuden Nr. 1143 und 1144  
 Gesuchsteller: Leuenberg Herbert und Ursula, Rigistrasse 31, 5726 Unterkulm  
 Bauobjekt: Kaminofen mit Aussenkamin beim Gebäude Nr. 657  
 Gesuchstellerin: Einwohnergemeinde Unterkulm, vertreten durch den Gemeinderat, Hauptstrasse 22, 5726 Unterkulm  
 Bauobjekt: Umbau Bereich Süd EG + 1. OG Gemeindehaus Gebäude Nr. 65

### Veranstaltungen Oktober 2022

01.10.2022	14.00 – 15.30	Pflanzentauschbörse Barbara Kaspar/Sabine Egli	Pausenplatz Bezirksschule
02.10.2022	09.00 – 12.00	Pilzexkursion Natur- und Vogelschutzverein	ab Zentrumsplatz
03.10.2022	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8c, Oberkulm
06.10.2022	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
17.10.2022	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8c, Oberkulm
19.10.2022	14.30 – 16.30	Spielzeugmarkt Elternverein Kulm	Teufenthal
20.10.2022	07.30 – 11.00	Altpapiersammlung	Oberstufe
20.10.2022	17.00– 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
28.10.2022		Markt Gemeinde	Juchstrasse
29.10.2022	08.00/13.00	Arbeitstag Hecken Natur- und Vogelschutzverein	Bächel/Spatzhof
30.10.2022	15.00	Kasperltheater Elternverein Kulm	Aula Bezirksschulhaus Unterkulm

## Vereine

**Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, [www.avkulm.ch](http://www.avkulm.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, [elternverein-kulm.ch](http://elternverein-kulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, [praesident@gewerbekulm.ch](mailto:praesident@gewerbekulm.ch), [www.gewerbekulm.ch](http://www.gewerbekulm.ch)

### Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, [hs.berner@zik5726.ch](mailto:hs.berner@zik5726.ch)

### Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, [info:jfw-mw@gmx.ch](mailto:info:jfw-mw@gmx.ch), [www.jfw-mw.ch](http://www.jfw-mw.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldeggweg 1, 079 793 13 64, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, [bolliger.daniela@bluewin.ch](mailto:bolliger.daniela@bluewin.ch)

### Musikgesellschaft Unterkulm

Infos: Ledermann Werner, Präsident, 062 842 80 06, [info@mgu.ch](mailto:info@mgu.ch), [www.mgu.ch](http://www.mgu.ch)

### Musikgesellschaften Teufenthal & Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse 3, 062 776 04 45, [info@mgtu.ch](mailto:info@mgtu.ch), [www.mgtu.ch](http://www.mgtu.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigi-strasse 15, 062 776 44 55, [silvia.grossenbacher@gmx.ch](mailto:silvia.grossenbacher@gmx.ch), [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org)

### Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigi-strasse 31, 062 843 00 70, [info@oldwest-unterkulm.ch](mailto:info@oldwest-unterkulm.ch), [www.oldwest-unterkulm.ch](http://www.oldwest-unterkulm.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburg.ch](mailto:al.kulm@rymenzburg.ch), [www.rymenzburg.ch](http://www.rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösiger Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag-prosenectute.ch](http://www.ag-prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, [info@rrcteddybaeren.ch](mailto:info@rrcteddybaeren.ch), [www.rrcteddybaeren.ch](http://www.rrcteddybaeren.ch)

### Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, [marco@brumanns.com](mailto:marco@brumanns.com)

### Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, [roca-vord@hotmail.com](mailto:roca-vord@hotmail.com), [www.sg-unterkulm.ch](http://www.sg-unterkulm.ch)



**ADORA BESTATTUNGEN**  
by Gabriela Lorch

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

**Ihre Liebsten in guten Händen**

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall

• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume

• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31    Menziken Hauptstr. 34    Gontenschwil Reinerstr. 492

[www.ADORA-Bestattungen.ch](http://www.ADORA-Bestattungen.ch)

 **062 312 3000**  
**079 903 3000**

Jetzt im Angebot  
*Herbstpflanzen*

14. November  
bis 20. November  
**Adventsausstellung** in Seon



**5503 Schafisheim  
Bettenthal 4  
062 891 85 40**

**5703 Seon  
Seetalstrasse 103  
062 775 20 10**



- + Young- & Oldtimer
- + Diagnosearbeiten
- + MFK-Bereitstellung
- + Reifenservice
- + Service nach Herstellervorgaben



Autowerk Heiz | Michael Heiz | Neudorfstrasse 4a | 5734 Reinach | 076 358 57 34 | www.autowerkheiz.ch



#### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **VEB aargauSüd** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.veb-aargausued.ch](http://www.veb-aargausued.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



## Vereine – Fortsetzung

### Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, andre.bergmann@gmx.ch, www.schwingklub-kulm.ch

### Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, spitex@az-oberkulm.ch

### Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch

### Turnverein SATUS Unterkulm

Wir spielen Badminton im Doppel zum Plausch. Training: Di., 20 – 22 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Schlapbach Daniel, 079 690 06 27, satus-unterkulm@blueemail.ch, www.facebook.com/SATUSUnterkulm

## Kirchgemeinden

### Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-kulm.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Turnverein STV Unterkulm

Infos: Baumann Heidi, Präsidentin, Gässli 15, 5723 Teufenthal, www.stvunterkulm.ch

### Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, info@tigersharks.ch, www.tigersharks.ch

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

### 6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, marco.meyer@gmx.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch). **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch).

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# Entsorgung

## Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

## Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag: 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

### Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Altpapier

Altpapiersammlung am **20. Oktober**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

### Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Autobatterien

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und

Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

### Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

### Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **18. Okt. 1./15./29. Nov., 13./27. Dez.** Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grüngutvignetten können bei der Poststelle Unterkuhl, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

### Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	20.00
Container bis 140l	CHF	72.00
Container bis 240l	CHF	112.00
Container bis 800l	CHF	240.00

### Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. –.40/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

### Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Nespressokapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Bei der Sammelstelle Juch gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus etc. in Kleinstmengen. Gebührenpflichtig entsorgt werden können: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

### Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

# In dankbarer Erinnerung

Jede Blüte will zur Frucht,  
Jeder Morgen Abend werden,  
Ewiges ist nicht auf Erden  
Als der Wandel, als die Flucht.

*Hermann Hesse*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

## HILDEGARD PETER-BÖCKLI

29. Juni 1928 bis 16. September 2022

Ein langes Leben hat seinen Abschluss gefunden. Du warst müde und dankbar die Beschwerden des Alters ablegen zu können. Wir sind traurig, tragen dich jedoch immer in unseren Herzen.

Die Trauerfeier findet am Freitag, 11. November um 14.00 Uhr in der Kirche Teufenthal statt. Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Traueradresse: Hans-Jakob Peter, Wässerig 2, 5723 Teufenthal

Anstelle von Blumen gedenke man der Schweizerischen Berghilfe  
Postkonto 80-32443-2, IBAN CH44 0900 0000 8003 2443 2

Das schönste Denkmal,  
das ein Mensch bekommen kann,  
steht im Herzen der Mitmenschen.

*Albert Schweitzer*

### Seniorenreisen von Oberkulm, Unterkulm und Teufenthal

Am 2., 6. und 13. September fanden die Seniorenreisen statt. Die Fahrt führte an den wunderschön gelegenen Schwarzsee, wo das Mittagessen auf die Teilnehmenden wartete. Die Weiterfahrt führte an den idyllisch gelegenen Burgäschisee. Dort kamen die Reisenden in den Genuss des von der Kirchenpflege offerierten Kaffeehalts. Auf der Oberkulmer Reise wurden die Schwestern Margrit Müller, 97 Jahre, und Hedwig Müller, 94 Jahre, geehrt: Zusammengezählt stolze 191 Jahre alt!



### Gottesdienste

**Samstag, 8. Oktober**, 18.30 Uhr, musikalischer Samstagabendgottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfarrerin Maria Doka, anschliessend Kaffee und Kuchen

**Sonntag, 16. Oktober**, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfarrerin Maria Doka, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 23. Oktober**, 9.30 Uhr, Erntedankgottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfarrerin Christine Friderich, Mitwirkung der Landfrauen Unterkulm und des Jodlerchors Kölliken

**Sonntag, 30. Oktober**, 9.30 Uhr, Aula Oberkulm, Abschiedsgottesdienst für Pfarrerin Christine Friderich, Sozialdiakonin Tabea Haldimann und Sozialdiakon Rolf Friderich, anschliessend Kaffee und Zopf

### Kontakt

#### Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch  
[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Veranstaltungen

**Frauenzorge**, Donnerstag, 6. Oktober, 9 Uhr, Kirche Teufenthal, «Vom Leben bewegt – in Gott geborgen», Pfarrerin Maria Doka

**S Kafi i de Chile**, Montag, 10., und Montag, 24. Oktober, 14 Uhr, Kirche Teufenthal

**Immer am 13.** Donnerstag, 13. Oktober, 19.30 Uhr, Kirche Birrwil, Wort und Stille mit Pfarrer Heinz Brauchart

**Ökum. FrauenKirchenFest des Kantons Aargau**, Freitag, 21. Oktober, 17 bis 21.30 Uhr, Kirche Teufenthal

**zäme-wachse für Vorschulkinder und ihre Begleitpersonen**, Dienstag, 25. Oktober, 9 Uhr, beim Pavillon Unterkulm, mit Pfarrerin Christine Friderich und Team

**Gebet für den Frieden**, Dienstag, 25. Oktober, 18 bis 18.30 Uhr, Kirche Unterkulm

**Ökumenische Männergruppe**, Dienstag, 25. Oktober, SD Rolf Friderich, Infos siehe Website

**Kaffeestube am Markt**, Freitag, 28. Oktober, 9 bis 17 Uhr, Pavillon Unterkulm

**Das Sekretariat bleibt während der Schulferien vom 3. bis 16. Oktober geschlossen.**





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**FENSTER**  
**TÜREN**  
**INNENAUSBAU**  
**MÖBEL**  
**KÜCHEN**



**W. WÄLTI AG**  
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch



**15 000 Paar SCHUHE**  
für die ganze Familie  
**100% QUALITÄT**

**6000 PAAR 1/2 PREIS**

**Riesige AUSWAHL, unschlagbare PREISE!**

**schuhSUPERmarkt**  
Gut beraten! Clever gekauft!

Aarauerstrasse 42 · 5734 Reinach  
Telefon 062 771 72 69



## Spannender Einblick in die Welt der KWC-Armaturen

Ein Rundgang durch «Aquakulm» und durch die Produktionsräumlichkeiten der KWC waren am 16. September im Rahmen des Erzählts zu erleben. Rund 120 Besuchende interessierten sich für den Blick hinter die Kulissen der internationalen Premium-Marke für Armaturen. Gezeigt wurde der fast 150 Jahre dauernde Weg von der alten Giesserei zum neuen KWC-Quartier.

(pte) – Mit zwei Führungen durch die Produktionsräumlichkeiten der KWC hatte man eigentlich gerechnet, geworden sind es schlussendlich ganze sechs Rundgänge mit jeweils 20 Personen. Gezeigt wurde die Herstellung von der Anlieferung des Rohmaterials bis hin zur Auslieferung einer Premium-Armatur. Peter Hochuli, Training, Marc Zwysig, Leiter Kundendienst, Timo Galliker, Technischer Projektleiter, und Nicole Hodel, Marketing, zeigten auf den äusserst interessanten Führungen auf, wie die KWC Menschen mit Wasser verbindet. Dass es für jede Armatur einen Rohling aus Sand braucht, um den das flüssige Metall gegossen wird, wussten nur die Wenigsten. Die aufwändige Weiterbearbeitung nach dem eigentlichen Guss konnte bis zur abschliessenden Qualitätskontrolle der versandbereiten Armatur mitverfolgt werden. Im Empfangsbereich und in der Ausstellung «Aquakulm» konnten aktuelle Armaturen mit den Modellen der Vergangenheit verglichen werden. Die Verantwortlichen der KWC, ergänzt durch

Viktor Bernhardt, Finanzchef der KWC Group, beleuchteten im Anschluss in der alten Giesserei die Vergangenheit, zeigten die Gegenwart auf und wagten einen Blick in die Zukunft der seit dem Jahr 2021 wieder eigenständigen KWC Group. In fast 150 Jahren hat sich das Unternehmen vom von Adolf Karrer gegründeten Fabrikanten von Musikspieldosen in einen international tätigen Hersteller von Premium-Armaturen gewandelt. Die 120 Besuchenden des Unterkulmer Erzählts schätzten den Blick hinter die Kulissen und den Kontakt zu den KWC-Verantwortlichen.



## Über 1000 Aargauer Pfadis trafen sich in Unterkulm

Am Samstag, 3. September 2022, fand in Unterkulm das alljährliche kantonale Treffen der Pfadi Aargau statt. Rekordverdächtige 1091 Pfadis aus 25 lokalen Pfadi-Gruppen aus dem ganzen Kanton konnten sich auf einem abenteuerreichen Postenlauf in verschiedensten Spielen aneinander messen.



(Eing.) – Die diesjährige Ausgabe des Wettkampfes stand unter dem Motto «SonderangeBOTT» – und ebendieses wurde im «Rymenzburger Grossmarkt» ausgerufen. Für die Kinder in der Wolfsstufe (7 bis 10 Jahre) bedeutete dies, dass sie dringend im Laden mithelfen mussten, um den erwarteten Ansturm bewältigen zu können. Die Teilnehmenden der Pfadistufe (10 bis 14 Jahre) stürzten sich zusammen mit Schnäppchenjäger Kay Stutz in den Wettkampf um die grössten Rabatte und die meisten Treuepunkte, während die Jugendlichen der Piostufe (14

bis 16 Jahre) der Marktleiterin halfen, das Filialnetz auszubauen. Jede der drei Altersstufen absolvierte einen abwechslungsreichen Postenlauf, auf dem die Kinder und Jugendlichen ihre Geschicklichkeit, ihre Schnelligkeit, ihr Gedächtnis, ihren Einfallsreichtum und ihren Teamgeist unter Beweis stellen konnten. Die Wölfe mussten beispielsweise in einem verwinkelten Laden möglichst schnell verschiedenste Produkte ausfindig machen und sich deren Position einprägen. Die Pfadis mussten unter anderem in einer Stafette mit einem gefüll-

ten Einkaufskorb einen Hindernisparcours überwinden, während sich die Pios als Spielfiguren in einem übergrossen Monopoly-Spiel wiederfanden.

### Traditioneller Abschluss: die Landsgemeinde mit Rangverkündigung

Am Nachmittag, nach Abschluss des Postenlaufes, trafen sich schliesslich alle Teilnehmenden beim Schulhaus Färberacker in Unterkulm zur traditionellen Landsgemeinde. Dort wurde verkündet, welche Gruppen sich in ihrer jeweiligen Altersstufe durchsetzen und am meisten Punkte erspielen konnten. In der Wolfsstufe wurde die Gruppe der Pfadi Alpha Centauri aus der Region Mutschellen und Jonen zu den besten Mitarbeitenden gekürt. Im Pfadistufen-Wettkampf wurde die Pfadi Adler Aarau als treueste Kundinnen- und Kundengruppe ausgezeichnet und bei den Pios die konnte die Equipe der Pfadis Hochwacht und Baregg Baden das ausgedehnteste Filialnetz spinnen. Glücklicherweise, etwas erschöpft und voller schöner Eindrücke machten sich die Kinder und Jugendlichen danach auf den Heimweg in die verschiedenen Ecken des Aargaus.

Für einen reibungslosen Ablauf sorgte das sechsköpfige Organisationskomitee der Pfadi Rymenzburg, mit der tatkräftigen Unterstützung von 55 engagierten Helfenden. Diese betreuten die verschiedenen Programmpunkte, regelten den Verkehr, stellten einen Sanitätsdienst, sorgten für die Verpflegung und vieles mehr.

### Das «Bott» – das traditionelle Treffen aller Pfadis im Aargau

Jedes Jahr, gegen Ende des Sommers, treffen sich die Mitglieder der Pfadi Aargau aller Altersstufen und aus allen Pfadi-Gruppen des Kantons zum «Bott». Im Rahmen eines spielerischen Wettkampfes wird der Kontakt zwischen den verschiedenen Abteilungen der Pfadi Aargau und damit Zusammengehörigkeitsgefühl als Kantonsverband gestärkt. Für die Organisation dieses traditionsreichen Anlasses ist jedes Jahr eine andere Aargauer Pfadi-Gruppe verantwortlich. Das «Bott» dauert zwischen einem und drei Tagen. Nächstes Jahr wird wieder ein dreitägiges «Bott» stattfinden, organisiert von der Pfadi Brugg.



# WILD

Spezialitäten

MIT WILD AUS UNSERER REGION



ALLE UNSERE WILDGERICHTE FINDEN SIE UNTER [WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH](http://WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH)

5707 SEENGEN • 062 767 71 71 • DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN

## Die W15 als Plattform für das regionale Gewerbe

Vom 2. bis 4. September präsentierten sich regionale Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe an der Gewerbesmesse W15 in der Tennishalle Teufenthal. Die kleine, aber feine Ausstellung bot einen abwechslungsreichen Einblick in das regionale Gewerbe, Raum und Zeit für Begegnungen und Kontakte, eine Foodmeile und für die jüngsten Besuchenden eine Hüpfburg.



(pte) – Man kennt sich an der Gewerbesmesse W15. Der allergrösste Teil der teilnehmenden Firmen stammt aus der unmittelbaren Region. Auffallend war auch die Teilnahme vieler Handwerksbetriebe und Firmen aus der Baubranche, die ihre Produkte oder Innovationen in Teufenthal vorstellten. Rund 6000 Besuchende konnte die Regionalmesse W15 über das gesamte Wochenende verzeichnen. «Dies liegt in etwa im Rahmen der Erwartungen», zeigt

sich OK-Präsident André Dennler grundsätzlich zufrieden. Besonders hinsichtlich der eher schwierigen Vorbereitungsarbeiten ist man im OK froh, eine kleine, aber feine Ausstellung auf die Beine gestellt zu haben. «Man traf viele bekannte Gesichter» oder «Eine Ausstellung, an der das regionale Handwerk präsent war» sind nur zwei Beispiele ebenfalls zufriedener W15-Besucher. Um die eigentliche Messehalle wurden verschiedene



Verpflegungsmöglichkeiten angeboten. Ein feines Raclette, italienische Spezialitäten oder die obligate Bratwurst – das Angebot der Foodmeile liess keine Wünsche offen und für den Verzehr stand ein Festzelt zur Verfügung. Durch ihre kompakte Grösse war die W15 ein lebendiger Spiegel des einheimischen Gewerbes, liess Raum und Zeit für Gespräche und bot die Gelegenheit, sich einfach wieder mal im Mittleren Wynental zu treffen.



*Nails & Beauty*

...beauty is all around us...

## Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut?

Qualität und Nachhaltigkeit zum fairen Preis:

**20% auf Gesichtsbehandlung (inkl. Analyse und Beratung)**

Gesichtsbehandlung daily

44.- statt 55.-

Gesichtsbehandlung Allround

72.- statt 90.-

**10% auf das Sortiment Dr. Renaud** auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt

Termine online buchbar

[www.nailsbeautymarisa.com](http://www.nailsbeautymarisa.com) oder via Whatsapp/Telefon **076 399 67 22**



Vorverkauf:

★ [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)

★ Peter's Gwürzack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Anet Corti**  
Echt?

Samstag, 15. Oktober | 20.00 Uhr



**Tanja Dankner und Pepe Lienhard**  
Swingness

Freitag, 21. Oktober | 20.00 Uhr



**Komödie mit Beat Schlatter & Ensemble**  
Ab die Post

Freitag, 28. Oktober | 20.00 Uhr



**Berliner Kriminaltheater**  
Die acht Millionäre

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela**  
R.E.S.P.E.C.T.

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**



Cenk.



Sibylle Aeberli.



Lisa Christ.



Dominik Muheim.

## Ein einmaliger Comedyabend, der von den Künstlerinnen und Künstlern selbst zusammengestellt wurde

Die Kulturregion KUKUK engagierte Künstlerinnen und Künstler, die sich selbst organisierten und einen abwechslungsreichen Mix mit Ausschnitten ihrer Programme zur Aufführung brachten. Dass die Chemie zwischen Lisa Christ, Cenk, Dominik Muheim und Aeberli Grob optimal stimmte, erlebten die rund 90 Besuchenden der KUKUK Comedy Night vom 24. September in der Unterkulmer Mehrzweckhalle. Beste Unterhaltung, treffender Humor und viele Lacher waren garantiert.

(pte) – Seit vier Jahren ist der Winterthurer Cenk als Kabarettist und Comedian auf der Bühne. In Unterkulm setzte er Views und Follower aus den sozialen Medien im realen Alltag um und hinterfragte so gesellschaftliche Konventionen. Er feierte Pizza-Partys am Take-Away und gab skurrile Einblicke in südländische Hochzeitsfeiern. «Auf die Perspektive kommt es an, so wird wohl der Untergang der Titanic in der Hummerwelt gefeiert», überzeugte Cenk mit ungewöhnlichen Gedankengängen aus seinem Programm «Schleierhaft». Lisa Christ ist Bühnenpoetin, Satirikerin und Autorin aus Zürich. Ihre Wurzeln liegen im Poetry Slam und mit ihren leidenschaftlich auf den Punkt gebrachten Texten über Alltagsthemen wusste sie das Unterkulmer Publikum abzuholen. Die Degustation von immer besser werdendem Wein, der sich als Kochwein herausstellt, ein emotionaler Text über Mütter oder die Verhaltensweisen

über Männer in ihrem Alter bedienten charmant Klischees, die halt doch oft der Realität entsprechen. Der fünffache Schweizermeister in Slam Poetry Dominik Muheim schöpfte als ehemaliger Lehrer aus dem breiten Feld des Unterrichts und begeisterte mit den in seine Beiträge eingestreuten skurrilen Zitaten von DJ Bobo. Sibylle Aeberli und Stefanie Grob brachten Ausschnitte ihres Programms «Stimmt!» zur Aufführung. Ob als Appenzeller, mit einem Text über die Besuchenden von Bars oder mit der Erkenntnis, dass Frauen zu sozial sind, um Nerd zu werden – die Sprachakrobatinnen begeisterten mit ihrem Wortwitz und ihren Sounds. Durch den Umstand, dass die Künstlerinnen und Künstler der Comedy Night perfekt harmonierten und sich nach eigenem Verständnis mit ihren Beiträgen abwechselten, entstand ein unterhaltsamer, humoristischer Abend.

## DER NEUE FORD E-TRANSIT

VERÄNDERT ARBEIT.  
NACHHALTIG.  
100% ELEKTRISCH.



**WYNA GARAGE AG** IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · [www.wyna-garage.ch](http://www.wyna-garage.ch) · [ford@wyna-garage.ch](mailto:ford@wyna-garage.ch)

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Bedachungen  
Spenglerei **Baumann**

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Sport fördert die Gesundheit. Wir auch.

**toppharm**

Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Simon + Beatrice Wild-Studer, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57  
wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen



ihre  
**garten  
welt**



**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

www.ihregartenwelt.ch



Verstärkung für das Maler-Held-Team: Kundengipser Beda Irniger zusammen mit Firmeninhaber Olivier Held.

## Maler Held jetzt mit neuem Kundengipser unterwegs

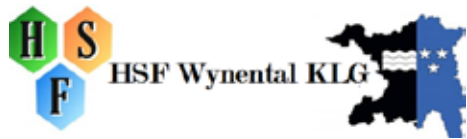
Als Maler treibt man es gerne bunt. Und so ist es weiter nicht verwunderlich, dass die Lieblingsfarbe von Maler Held in Unterkulm gemäss Werbeslogan «Bunt» ist. Das Team von Vater Olivier und Tochter Florence Held wird neu von Kundengipser Beda Irniger verstärkt.

(tmo.) – «Die Nachfrage nach Gipsarbeiten hat in letzter Zeit mehr und mehr zugenommen», wie Olivier Held als gelernter Maler und Polier erzählt. Arbeiten, die bis anhin von ihm und seiner Tochter erledigt wurden. Jetzt hat das Maler-Duo mit einem Fachmann in der Person von Beda Irniger Verstärkung bekommen. Irniger ist ein Berufsmann, der das Gipsermetier in- und auswendig kennt. Mit den diversen Weiterbildungen ist er der richtige Mann, wenn es um den Trockenbau, Verputzarbeiten im Innen- und Aussenbereich, Isolationen und allgemeine Gipsarbeiten geht. «Der Bereich rund um die Gipserei ist weitläufig», erklärt Beda Irniger. Neben verschiedenen Spachteltechniken sind für ihn auch Stuckaturen und Akustik-Systeme im Trockenbau keine Fremdwörter. Von langjähriger Erfahrung kann die Kundschaft auch im Bereich von allgemeinen Malerarbeiten profitieren. Seit 1988 steht die Firma von Olivier Held für Farbe

und Kreativität sowohl bei Fassadenrenovierungen als auch für den neuen Anstrich im Innenbereich. Bevor allerdings zu Pinsel und Farbe gegriffen wird, steht eine kompetente Beratung im Vordergrund. Geht es um Farbgestaltungen und Wohnungsrenovierungen, hat die Kundschaft in Florence Held die perfekte Bezugsperson. Hier kann sie ihre Stärken, ihre Freude und das Flair für Farben ausspielen. Neben dekorativen Malerarbeiten oder das Behandeln von Holz mit Lasur, Wachs, Beize oder Öl ist das Malergeschäft Held auch auf die Behandlung von Schimmelpilz an den Wänden spezialisiert. Meistens bleibt es nicht bei der Behandlung mit dem entsprechenden Mittel. Je nach Fortschritt des Pilzbefalls geht es auch dem Abrieb oder dem Verputz an den Kragen. Zu neuem Glanz (je nach Zustand) verhilft Maler Held auch Holzfensterläden, die nach fachkundiger Renovation wieder einen entsprechenden Schutz für weitere Jahre erhalten.

# stalder rent

Lagerboxen Abstellplätze Garagen



HSF Wynental KLG  
079 818 27 42  
info@hsfwynental.com

Hauptstrasse 14  
5727 Oberkulm  
www.hsfwynental.com

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**

Regionaler Fahrdienst  
pünktlich – zuverlässig – freundlich – günstig

Das Angebot des regionalen Fahrdienstes, zum Wohle unserer Alten, Betagten, Behinderten und Kranken, hängt auch von Gönnern und Förderern ab.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung.

IBAN CH96 8080 8001 1619 0036 3

## BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

**Christchindli-Märt Seengen**  
26. November

**Badener Adventsmarkt**  
3. Dezember

**Schinzbacher Christkindmarkt,  
Gartencenter Zulauf**  
5. – 10. Dezember

www.  
satis-seon.ch/  
shop

EDITIONSATIS

## Endturnen STV Unterkulm

Am Sonntag Mitte September hat der Turnverein Unterkulm das traditionelle Endturnen auf den Sportanlagen Färberacker bei besten Bedingungen durchführen können. An diesem vereinsinternen Turnfest haben Wettkämpfer und Wettkämpferinnen aus den Jugendriegen, der Geräte- und Geräte-Kids sowie von den aktiven Turnerinnen und Turnern teilgenommen.



Rangverlesen Jugi Jg 13 – 16 mit Sieger Raphael Leutwiler.

(Eing.) – Der Morgen stand im Zeichen der Einzelwettkämpfe. Die Jugendriegen bestritten einerseits einen Leichtathletik-Mehrkampf auf dem Sportplatz, währenddessen die Geräte-Kids einen Geräte-Wettkampf in der Turnhalle in Angriff nahmen. Eltern und Bekannte verfolgten gespannt die konzentrierten Auftritte der Kinder. Die Turnerinnen und Turner bestritten den bekannten Mehrkampf bestehend aus mehreren Disziplinen aus den Sparten Leichtathletik, Geräteturnen und Nationalturnen. Krankheits- und unfallbedingt war bei den Turnern die Teilnehmerzahl nicht so hoch wie erwartet. Trotzdem kämpften die angetretenen Sportlerinnen und Sportler um jeden Punkt. Bei den Damen setzten sich die Geräteturnerinnen durch. Mit ihren hervorragenden Leistungen an den Geräten erkämpfte sich Franziska Richner den ersten Platz, gefolgt von Selina Basso auf dem 2. Platz und Tanisha Kaspar auf Rang 3. Bei den Turnern konnte Marco Marbacher den Siegerpokal in Empfang nehmen. Letztes Jahr



Rangverlesen Turnerinnen mit Siegerin Franziska Richner.

konnte er verletzungsbedingt nicht teilnehmen und so löste er erwartungsgemäss den letztjährigen Sieger, Florian Hess, ab. Diesem reichte es für Rang 2, gefolgt von Ruedi Riesen auf dem 3. Rang.

Am Nachmittag wurde für alle, Gross und Klein, Vereinsmitglieder und Zuschauer, ein Plauschwettkampf organisiert. So konnten die Jügel zusammen mit Eltern, Götti und Gotte usw. Gruppen bilden und an den verschiedenen Posten möglichst viele Punkte sammeln. Bei den Disziplinen ging es vor allem um Spass und Freude. Manchmal brauchte es mehr Geschwindigkeit, dann waren wieder Geschick, Teamarbeit oder Köpfchen gefragt. Mit dem nötigen Glück hatten somit alle die Chance, Punkte gewinnen zu können. Dieser Wettkampf kam beim Publikum und bei den zahlreich Teilnehmenden sehr gut an und unter den Gruppen und Familien entwickelten sich bald freundschaftlich-ehrgeizige Duelle. Alle Ranglisten und weitere Fotos siehe Homepage [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch).

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
2. November**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 28. Oktober, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



**Neue Kurse  
In Zetzwil und  
Teufenthal**

[www.tanzfit.ch](http://www.tanzfit.ch)

**Groupfitness** : Flexibar, Bodyforming, Pilates,  
YogaFlow, Bodyfit HIT In- und Outdoor, Hot Iron

**Dance / Fitness**: Zumba, Line Dance,  
Streetjazz; von 4 bis 40 Jahre

**Paartanzkurse**

**Allg. Anfängerkurs 1**: (ChaChaCha, Englisch  
Walzer, Discofox). Mittwochs, ab 2. Nov., 19 Uhr

**Jive, Discofox 5**: Mittwochs, ab 2. Nov., 20 Uhr

**Jive, Discofox 1**: (für Anfänger)  
Donnerstags, ab 20. Okt., 19.30 Uhr

**Jive, Discofox Hobby**: (Fortgeschrittene)  
Donnerstags, ab 20. Okt., 20.30 Uhr

Anmeldung: Christine Kiener,  
062 773 17 36, [chrigi@tanzfit.ch](mailto:chrigi@tanzfit.ch)



## Louis Kasper von der W. Wälti AG überzeugte die Lehrlings-Jury mit seinem Sideboard

Der Lehrlingswettbewerb des Schreinerverbandes, Sektion Aargau, ist eine Herausforderung für die Lernenden des dritten Lehrjahres. Louis Kasper aus Zetzwil macht seine Ausbildung bei der W. Wälti AG in Unterkulm und hat mit seinem selbst gestalteten Sideboard die Lehrlings-Jury überzeugt. Sein Lehrbetrieb freut sich mit ihm über den ersten Rang.

(pte) – Rund einen Monat hat Louis Kasper grösstenteils in seiner Freizeit an seinem Möbelstück gearbeitet. Insgesamt sind fast 100 Arbeitsstunden in das Sideboard geflossen, das der Drittlehrjahrstift aus Nussbaumfurnier mit einem Deckblatt aus Nussbaum massiv herstellte. Die vom Verband vorgegebenen Rahmenbedingungen mussten eingehalten werden, besonders die goldenen Akzente des Wettbewerb-Mottos «mobili d'oro» stellten eine Herausforderung dar. «Ich habe mich für gut sichtbare Akzente in Kunstharz, belegt mit Gold metallic, entschieden», erklärt Louis Kasper die aufwändige Ausführung. Bei Lehrlingsausbildner Christoph Gautschi (mit Louis im Bild oben rechts), beim Projektleiter der W. Wälti AG,

Lukas Dössegger, und bei Firmenchef Andi Bösiger konnte sich Louis Kasper zwar wertvolle Tipps und Inputs holen, die eigentliche Arbeit lag aber bei ihm. Der Einsatz hat sich gelohnt: Bei der Lehrlings-Jury kam sein Sideboard so gut an, dass er den Sieg für sich verbuchen konnte. «Die Teilnahme am Lehrlingswettbewerb ist zwar freiwillig, wir setzen als Lehrbetrieb aber eigentlich das Engagement voraus», unterstützt Andi Bösiger die Idee, in der Freizeit ein Möbel zu schaffen, das einen das ganze Leben begleiten wird. «Die Materialkosten haben wir selbstverständlich übernommen, während das Möbelstück nun Louis für die Nutzung zur Verfügung steht». Einen tollen Platz hat Louis Kasper für sein Sideboard bereits gefunden.

**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ!**



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, [www.az-oberkulm.ch](http://www.az-oberkulm.ch)  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

**Kafi Bündten**

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD  
UND HERBSTGERICHTEN**

**MUSIK IM KAFI:**

**13.10.:** Echo vom Sood

**27.10.:** Birchgässler

**10.11.:** Hopp-Schwiiz Örgeler

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI**

**Hit 03. – 09.10.:** Currywurst deutscher Art, Pommes

**Hit 10. – 16.10.:** Schweinskotelette, Tomatenspaghetti

**Hit 17. – 23.10.:** Pouletflügeli, Pommes frites

**Hit 24. – 30.10.:** Schmor-Hirschbäckchen, Spätzli, Rotkr.

**Hit 31. 10. – 06.11.:** Pouletgeschn. Kasimir, Früchte, Reis

## Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**



**schuech  
verlag**

Karten für jeden Anlass

Schuech-Verlag AG  
Haldenstrasse 160  
5728 Gontenschwil  
+41 62 767 00 10  
info@schuech.ch



**pflegeprivat gmbh –  
Zu Hause besser Leben**

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr**. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab**.

**pflegeprivat gmbh**  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

**Tel. 062 772 18 18**  
**info@pflegeprivatgmbh.ch**  
**www.pflegeprivatgmbh.ch**

Buba sagt: Ich bin  
doch auch noch da,  
meine Hilfe zählt!



**Sonntag, 30. Oktober 2022, 10 Uhr**

**Einladung**  
zur Gedenkfeier  
unserer Verstorbenen

Wir bitten um  
Anmeldung  
per E-Mail oder  
Telefon  
bis 20.10.22

**Floristik-  
Kompositionen  
für zu Hause  
oder Trauer-  
floristik  
beim Grab.**

**SONNENTAL**

Bestattungen | Ruth Schachtler  
062 772 20 20 | [bestattungensonntal@bluewin.ch](mailto:bestattungensonntal@bluewin.ch)  
Neue Bahnhofstrasse 14, 5737 Menziken



**Standort des Anlasses: Halle5737, Bromenstrasse 20, 5737 Menziken**

## Sanierung der Bahnstrecke Unterkulm–Oberkulm: Ersatzverkehr der Wynental- und Suhrentalbahn

In den Herbstferien 2022 werden auf dem Abschnitt Unterkulm–Oberkulm die Gleisanlagen samt aller Bahnübergänge erneuert. Reisende der Wynental- und Suhrentalbahn (WSB) werden ab Montag, 3. Oktober bis und mit Sonntag, 16. Oktober 2022 mit Bussen befördert.



(Eing.) – Damit unsere Fahrgäste auch künftig sicher und bequem unterwegs sind, braucht es eine zuverlässige Bahninfrastruktur. Aargau Verkehr investiert deshalb in den Fahrkomfort und erneuert den Oberbau (Schotter, Schwellen, Schienen) sowie alle Bahnübergänge eines rund 650 Meter langen Streckenabschnitts zwischen Unterkulm und Oberkulm nach altersbedingter Abnutzung. Der zweiwöchige Totalunterbruch wird während den Herbstferien durchgeführt, da in dieser Zeit weniger Pendler- und Schülerverkehr anfällt. Durch die komplette Sperrung werden alle Bauarbeiten konzentriert und ohne Unterbruch durchgeführt. Dadurch reduziert sich die Bauzeit und somit auch die Belastungszeit für Fahrgäste, Anwohnerschaft und den Individualverkehr.

### Sperrung von Bahnübergängen und Nachtarbeiten

Während der Sanierungsphase müssen neun

Bahnübergänge teilweise für jeglichen Verkehr (inkl. Fussgänger) gesperrt werden. Zudem sind Arbeiten in der Nacht möglich. Alle Projektbeteiligten bemühen sich, die Beeinträchtigungen auf ein Minimum zu reduzieren und die Übergänge so bald wie möglich wieder freizugeben. Die Aargau Verkehr AG (AVA) bedankt sich bei allen Betroffenen für das entgegengebrachte Verständnis.

### Ersatzverkehr für Reisende der WSB

Der Bahnbetrieb der Wynental- und Suhrentalbahn (WSB, S14) wird von Montag, 3. Oktober Betriebsbeginn bis und mit Sonntag, 16. Oktober 2022 Betriebsschluss zwischen Teufenthal und Gontenschwil eingestellt.

- Es verkehren Ersatzbusse Teufenthal–Zetzwil–Gontenschwil und Gontenschwil–Teufenthal.
- Reisende in Richtung Menziken steigen in Zetzwil auf die bereitstehenden Züge um.
- Reisende in Richtung Aarau steigen in Gontenschwil auf die bereitstehenden Busse um.
- Der Velotransport ist nur bei genügendem Platzangebot möglich.

### Angepasster Fahrplan und Anschlüsse

Aufgrund der längeren Fahrzeiten der Ersatzbusse gilt ein angepasster Fahrplan. Reisende werden gebeten, mehr Reisezeit einzurechnen und ihre Verbindung im aktuellen Online-Fahrplan zu prüfen, da die üblichen Anschlüsse nicht garantiert werden.



Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser und Telekommunikation in der Region Aargau Süd und beschäftigt derzeit über 40 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Versorgung der Gemeinden in ihrem Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen. Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit (m/w/d) als

## GESCHÄFTSFÜHRER/-IN (100%)

### IHRE VERANTWORTUNG

In dieser Position übernehmen Sie die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG unter Berücksichtigung der vorgegebenen Unternehmensstrategie. Gemeinsam mit Ihrem Team stellen Sie eine reibungslose und effiziente Versorgung der Bevölkerung aus den umliegenden Gemeinden sicher. In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte, wie z.B. die Nutzung alternativer Energien, und realisieren diese in Absprache mit dem Verwaltungsrat. Als Geschäftsführer/-in nehmen Sie ebenso Einsitz als Verwaltungsrat bei der Firma Wynagas AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche/-r bei der Quickline AG. Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach aussen und pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen. In Bezug auf Ihr Team leisten Sie motivierende Führungsarbeit, vereinbaren und beurteilen die jährlichen Ziele und verstehen es dabei, Ihre Mitarbeitenden zu fördern und für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

### IHR PROFIL

Sie verfügen über eine elektrotechnische Grundausbildung sowie eine Managementweiterbildung in Energiewirtschaft oder einen Studienabschluss als Elektroingenieur/-in. Idealerweise wird Ihre Ausbildung durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ergänzt. Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der Unternehmensführung sowie Ihre Kenntnisse im Bereich Netzelektrik gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG. Mit Ihrem „unternehmerischen Blick“ und Ihrer selbständigen Arbeitsweise steuern Sie das Unternehmen zielgerichtet in die Zukunft. Sie haben Freude an operativen Tätigkeiten und schätzen die Nähe zum Tagesgeschäft. Dabei verbinden Sie durch Ihre integrierende Persönlichkeit die verschiedenen Abteilungen der EWS Energie AG problemlos und stärken so die Zusammenarbeit im Team. Mit Ihren Mitarbeitenden führen Sie einen offenen Dialog, kommunizieren stufengerecht und wertschätzend. Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Idealerweise sind Sie bereits in der Region Aargau Süd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region. Als Geschäftsführer/-in der EWS Energie AG pflegen Sie eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden auf allen Stufen.

### IHRE CHANCE

Es erwartet Sie eine vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und mit einem engagierten Team. Mit Ihrem betriebswirtschaftlichen Know-how und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Marco Feuerstein und Julia Raatz unter +41 44 366 66 33 gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an [level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170001.

# Cleverere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren  
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom  
Hersteller



seit 1911

# HERBST- AKTION

Vom 22. August bis 30. November 2022

**Waschturm  
CHF 3'980.00**  
statt CHF 9'688.00 (Bruttopreis)

Preis inkl. MWST  
exkl. CHF 48.00 vRG\*  
exkl. CHF 400.00 Montage  
Lieferung frei Haus

\*vorgezogene Recyclinggebühr

**Bestehend aus:**  
Waschmaschine Suisse 8PL 16, A  
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A++  
Turmbauset

**Füllmenge 1– 8 kg**

**Entwickelt und produziert  
in der Schweiz**

Mehr Infos auf [www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) und Telefon 062 773 11 70



## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Italienische Premium-Limonade mit den aromatischsten Früchten. Lurisia stammt aus geschützten Regionen in Italien, wo die natürlichen Inhaltsstoffe nachhaltig angebaut werden. Wie es aus dem Berg kommt, unbehandelt und ungefiltert, wird das Wasser aus der Quelle Santa Barbara di Lurisia seit 1940 abgefüllt. Neuerdings arbeitet das Unternehmen mit Slow-Food Italien zusammen und stellt Limonadengetränke nur mit natürlichen regionalen Zutaten her.



### Aranciata rossa

Lurisia Aranciata Rossa mit einem aussergewöhnlichem Geschmack, dank der drei besten Sorten der «Arancia Rossa di Sicilia IGP»: Moro, Tarocco und Sanguinello.



### Gazzosa

Lurisia Gazzosa verdankt den erfrischendem Zitrusgeschmack der Sfusato-Zitrone, die an den sonnigen Hängen der Amalfi-Küste (IGP)\* wächst.



### Chinotto

Lurisia Chinotto verfügt über einen einzigartigen Geschmack nach Bitter-Orange, typisch für Savona (IGP)\* an der ligurischen Riviera.



### Aranciata

Lurisia Aranciata erfrischt mit dem fruchtigen Geschmack sonnenge-reifer Orangen aus Gargano (IGP)\*.

\*IGP = «Indicazione Geografica Protetta» ist eine geschützte Herkunftskennzeichnung der Europäischen Union (EU). Um die Produktkennzeichnung zu erhalten, muss mindestens eine Phase des Herstellungsprozesses in einem bestimmten Gebiet stattfinden.

Alle Lurisia-Getränke im 4er-Pack, Einwegglas, CHF 7.80.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### «Die Kinder sind Könige»

Delphine de Vigan, 2022

#### Klappentext:

Mélanie war als junges Mädchen ein grosser Fan von Formaten wie «Big Brother». Sie hatte stets davon geträumt, gesehen und berühmt zu werden. Jahre später, als Mutter zweier Kinder, ist es ihr gelungen: Sie ist eine erfolgreiche Youtuberin mit Tausenden von Followern. Objekt ihrer Videos und Posts sind ihre Kinder, die auf Schritt und Tritt gefilmt werden. Seit Kurzem kommt ihre kleine Tochter Kimmy dem Filmen jedoch immer unwilliger nach. Mélanie tut das als eine Laune ab. Denn wie könnte man die unendliche Liebe, die ihnen aus dem Netz entgegenkommt, als Last empfinden? Kurz darauf verschwindet Kimmy nach einem Versteckspiel spurlos.

#### Tipp von Sarah Deucher:

Ein anspruchsvoll geschriebener Krimi, der zeitgenössischer nicht sein könnte. Nach doch so menschlichem und natürlichem Verlangen nach Liebe und Aufmerksamkeit strebend, realisiert diese Mutter nicht, was sie ihren Kindern und der ganzen Familie antut. Aber auch die weiteren Protagonistinnen und Protagonisten des Buches sind sehr spannende Persönlichkeiten. Allen sehr zu empfehlen, die der Social-Media-Welt etwas differenziert entgegenschauen möchten.



### «Tschäderi-bumm – Mundartgedichte für Kinder von 45 Autor:innen»

Hans ten Doornkaat, 2022

#### Klappentext:

Spoken Word, Songs für Kids und freche Sprüche für alle Alter – was Erwachsene sprachlich für Kinder wagen, hat sich enorm verändert. «Tschäderi-bumm» versammelt 190 überwiegend unveröffentlichte Gedichte und Verse von 45 Kinderbuch- und Spoken-Word-Autor:innen. Zusammengekommen sind freche Vierzeiler, erzählerische Gedichte, moderne Abzählreime, Nonsensgedichte und überraschende Fingerverse in vielen Mundarten der Deutschschweiz.

#### Tipp von Debora Wipf:

Ein Lese- und Lachangebot für Kinder und alle, die sich an Sprachpurzelbäumen freuen – für Familien, Kindergärten, Schulen und auch für Grosseltern, die wissen möchten, was seit «Roti Rösli» gewachsen ist.

## Comodofest am 29. und 30. Oktober 2022



### Nun ist es endlich wieder so weit, wir feiern mit Ihnen unser Comodofest – mit Festzelt und Kafibeizli.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Highlights und Neuheiten. Unsere fachkundigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie gerne. Egal ob Essen, Wohnen, Schlafen oder Relaxen, bei uns finden Sie auf drei Stockwerken und über 1200 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche alles, was das Herz begehrt. Entdecken Sie in unserer neu gestalteten Boutique trendige Wohnaccessoires. Mit sanften Tönen und natürlichen Materialien heissen wir den Herbst willkommen. Lassen Sie sich von den neuen Artikeln verzaubern und auf die kühlere Jahreszeit einstimmen. Profitieren Sie an unseren Comodofest-Wochen vom 24. Oktober bis 5. November 2022 von 20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel. Auf alle anderen Möbel und Accessoires gewähren wir Ihnen 15% Rabatt\*. In unserem Grillcenter erhalten Sie zudem bis zu 40% Rabatt\* auf ausgewählte Grills.



#### Tipp der Spezialisten

Kommen Sie vorbei und flanieren Sie durch unsere Ausstellung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Angebot

20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel

15% Rabatt\* auf alle anderen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Drohnen und Flugmodelle

Drohnen sind ferngesteuerte, meist kleinere Fluggeräte. Sie sind rechtlich den Flugmodellen gleichgestellt. Bis zu einem Gewicht von 30 Kilogramm dürfen sie grundsätzlich ohne Bewilligung eingesetzt werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Pilot jederzeit Sichtkontakt zu seiner Drohne hat. Zudem dürfen keine Drohnen über Menschenansammlungen betrieben werden.



Drohnen werden ferngesteuert für bestimmte Zwecke wie Bildaufnahmen, Vermessungen, Transporte, wissenschaftliche Untersuchungen usw. eingesetzt. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Einsatz gewerbmässig, privat, beruflich oder wissenschaftlich erfolgt. Im Gegensatz dazu stehen Flugmodelle wie Modellflugzeuge, Modellhelikopter usw., die für Freizeitaktivitäten genutzt werden. Hier steht die Ausführung des Fluges und die Freude daran im Vordergrund.

### Zu beachten gelten im Weiteren folgende Regeln:

- Sofern der Pilot jederzeit direkten Augenkontakt zu seinem Flugobjekt hat, dürfen Drohnen und Flugmodelle ohne Bewilligung betrieben werden.
- Will jemand technische Hilfsmittel wie Feldstecher oder Videobrillen einsetzen, um die na-

türliche Sichtweite der Augen zu erweitern, ist dafür eine Bewilligung des BAZL (Bundesamt für Zivilluftfahrt) erforderlich.

- Lärmschutz gemäss der Gemeinde-Reglemente.
- Haftpflichtversicherung im Umfang von mindestens 1 Million Franken bei Drohnen über 500 Gramm Gewicht.

Alle weiteren wichtigen Regelungen und Bewilligungsverfahren können auf der Homepage des BAZL eingesehen werden.

Kantone und Gemeinden können ergänzende Einschränkungen für den Einsatz von unbemannten Luftfahrzeugen erlassen.

Falls sich jemand durch Drohnen oder Flugmodelle in irgendeiner Form gestört fühlt, hat man die Möglichkeit, mit dem Piloten über dessen Absichten mit dem Fluggerät selbst Kontakt aufzunehmen. Er muss sich ja immer in Sichtweite seines Flugobjektes aufhalten. Ist dies jedoch nicht möglich oder ist kein verantwortlicher Pilot anzutreffen, melden Sie sich für Weiterungen bei Ihrer Polizei.

## Stomaberatung am Asana Spital Menziken

Ein Stoma verändert das Leben von Betroffenen und deren Angehörigen. Es reiss sprichwörtlich ein Loch in die heile Welt ...



Die häufigsten Gründe für ein Stoma sind Krebserkrankungen des Darms oder der Harnblase sowie chronisch entzündliche Darmerkrankungen wie Colitis Ulcerosa oder Morbus Crohn. Häufig wird auch ein vorübergehendes Stoma angelegt, als Schutz einer operierten Darmverbindung, wie zum Beispiel bei einer Divertikulitis.

Das Wort Stoma kommt aus dem Griechischen und bedeutet so viel wie Mund oder Öffnung. In der Medizin wird mit Stoma eine künstliche, operativ hergestellte Öffnung eines Hohlorgans bezeichnet.

### Man unterscheidet folgende Formen des künstlichen Ausgangs:

Ileostoma, der künstliche Dünndarmausgang  
Colostoma, der künstliche Dickdarmausgang  
Urostoma, der künstliche Blasenausgang

In der Schweiz werden jedes Jahr rund 3500 neue Stomas angelegt. Aktuell tragen rund 7500 Menschen in der Schweiz ein dauerhaftes Stoma.

Die Stomaberatung am Asana Spital Menziken umfasst die Aufnahme der Problem- und Fragestellungen sowie die Beratung und Anleitung zum Umgang mit dem Stoma. Die Beratung und Anleitung findet in einem speziellen Sprechstundenzimmer unseres Ambulatoriums statt.

Als Ziel gilt es, die Patientinnen und Patienten zur Selbstversorgung ihres Stomas zu befähigen, Komplikationen zu vermeiden und die Erhaltung der höchstmöglichen Lebensqualität zu erlangen. Zur Stomaberatung gehört auch die Behandlung von Komplikationen und die individuelle Materialanpassung und Rezeptausstellung.

### Termine

Termine für die Stomaberatung können unter der Telefonnummer 062 765 31 30 vereinbart werden. Die Sprechstunden finden jeweils mittwochs und freitags nach Anmeldung statt.

### Verrechnung

Die obligatorische Krankenversicherung übernimmt einen Teil der Beratungs- und Materialkosten, sofern eine gültige Überweisung eines Arztes vorliegt.

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 31 31, Fax 062 765 35 25  
info@spitalmenziken.ch  
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Ilco. (2022). Über Stoma, Was ist ein Stoma, Übersicht. Abgerufen am 28.9.2022 von <https://www.ilco.ch/ueber-stoma/was-ist-ein-stoma/uebersicht/>

## Herbstzeit – Grippezeit?



Mit dem Oktober ist nun der Herbst da, die Jahreszeit, in der das Risiko rapide ansteigt, sich eine deftige Erkältung einzufangen oder gar an einer echten Grippe zu erkranken.

### Doch was ist der Unterschied zwischen den beiden Erkrankungen?

Eine Erkältung kennen wir alle. Häufig kündigt diese sich mit leichtem Unwohlsein, Halsschmerzen oder einer laufenden Nase an. Diese Symptome verstärken sich in den ersten Tagen, bleiben für einige Tage und verschwinden dann langsam. Mitunter gesellt sich noch ein mehr oder weniger hartnäckiger Husten dazu, der durchaus ein bis drei Wochen anhalten kann. In der Regel ist eine Erkältung zwar lästig und mühsam, aber harmlos. Hingegen kann die Grippe eine lebensbedrohende Erkrankung sein. Sie fängt plötzlich und heftig an, meistens mit hohem Fieber und starken Gliederschmerzen und kann durchaus zwei Wochen dauern. In der Regel ist man zumindest ans Bett gefesselt, doch es gibt in der Schweiz jedes Jahr einige Tausend Grippeopfer zu beklagen. Erkältungssymptome wie Schnupfen und Husten können, müssen aber nicht

zwingend auftreten. Allerdings hatten wir in den vergangenen drei Wintern deutlich weniger Grippeopfer. Warum? Weil wir uns wegen der grassierenden Corona-Infektionen mit den empfohlenen Hygienemassnahmen wie dem Tragen von Masken, Desinfektion und Abstandhalten vor Ansteckungen jedweder Infektionen geschützt haben. Seit einiger Zeit tragen wir nun keine Masken mehr und auch die anderen Massnahmen werden von den meisten Menschen nicht mehr umgesetzt. Daher ist damit zu rechnen, dass es in diesem Herbst und kommenden Winter wieder vermehrt zu Infektionen und eben auch zu Grippeinfektionen kommen wird.

Natürlich können wir wieder alle die oben genannten Hygienemassnahmen einhalten, doch ist zu befürchten, dass dieses schwierig werden wird. So bleibt als wirksamer Schutz die bewährte Grippeimpfung. Der beste Zeitpunkt ist jetzt im Herbst bis etwa Mitte Dezember, also vor dem zu erwartenden Grippe-Peak. So können wir uns unkompliziert und fast schmerzlos vor einer unter Umständen schweren Erkrankung schützen.

Hingegen schützt die Grippeimpfung nicht vor einer sogenannten banalen Erkältung. Das heisst, diese kann uns jederzeit trotzdem erwischen.

Haben Sie Fragen zur saisonalen Grippe? So kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gern.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: whitesession auf Pixabay

**Die Chirurgie des Hüftigen.** Davon lebt ein Regionalspital. Operationen wie Blinddarmentfernungen, Gallenblasenentfernungen, Prothetik der grossen Gelenke, Knie- und Schultergelenkspiegelungen, Krampfaderentfernungen oder die Behandlung von Knochenbrüchen und noch einige mehr sind sehr häufige Operationen.



Ist man in ihrer Behandlung gut ausgebildet, ist man auf dem neuesten Stand, sowohl technisch als auch vonseiten der Fortbildung und Wissenschaft, sind diese Operationen an einem Regionalspital gut und mit hervorragender Patientensicherheit durchführbar. Von meiner persönlichen Warte her würde ich keine Behandlungen durchführen, die ich unzureichend erlernt und/oder nicht in ausreichender Frequenz durchführe. Das wäre für mich als Chirurg/Orthopäde nicht gut und schon gar nicht gut für meine Patienten.

Spezialisierte Medizin wie zum Beispiel die Chirurgie von Leber, Bauchspeicheldrüse oder fortgeschrittenen Tumoren gehört dagegen in die Hände von spezialisierten Zentren, da nur dort eine enge Zusammenarbeit mit anderen Fachrichtungen (zum

## Die Chirurgie des Hüftigen

Beispiel Spezialärzte für Tumorerkrankungen, Radiologen und Intensivmediziner) möglich ist. Zum anderen konzentrieren diese Zentren die glücklicherweise überschaubare Anzahl der Patienten, sodass dort auch eine entsprechende Expertise entsteht.

Hier ein Beispiel aus meinem Bereich: 95% aller Knieverletzungen betreffen Meniscus, Seitenbänder, das vordere Kreuzband oder den Knorpel. Diese Verletzungen können gut an einem Regionalspital behandelt werden. Kommt es jedoch zu einer Beteiligung des hinteren Kreuzbandes oder zu einer Zerreissung der hinteren Kapselanteile, sind operative Massnahmen notwendig, die schlichtweg an einem kleineren Spital zu selten durchgeführt werden. Also ist es doch vorteilhaft, diese Patienten zu einem Kollegen oder zu einer Kollegin zu schicken, von dem/der man weiss, dass er/sie diese wesentlich häufiger durchführt, da sich eben die wenigen Fälle, also die 5%, nicht an Regionalspitälern konzentrieren, sondern hoffentlich an spezialisierten Zentren.

Der Patient/die Patientin sollte sich darauf verlassen können, dass der behandelnde Arzt immer seine Grenzen kennt, aber natürlich auch die Behandlungen, die er dem Patienten anbietet, durch seine chirurgischen Lehrer erlernt hat und sie in ausreichender Anzahl durchführt. Dann macht die eher persönlichere Versorgung heimatnah und weg von einer vermeintlichen grösseren «Medizinfabrik» Sinn.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildquelle: catarojash auf Pixabay

## Rattengift



Auf dem Spaziergang der Wyna entlang im Beromünsterer Moos schnüffelt unser Hund an etwas. «Sii loh!», rufe ich, das ist der antrainierte Befehl, der auch meistens Wirkung zeigt. Den Befehl brauche ich sehr häufig – zu häufig – weil unsere Hündin alles erschnüffelt (ob das von «SchaSu» kommt?). Aber was liegt denn da nun wirklich? Ein Plastiksäckli mit Süssigkeiten? Das weisse quadratische Säcklein ist leicht aufgerissen und darin erkenne ich rote Getreidekörner. Da ich etwas «vom Fach» bin, ahne ich schon, dass es sich um ein Rattengift handeln könnte, was mir durch den Aufdruck dann auch bestätigt wird. Die Getreidekörner werden als Köder eingesetzt und mit Coumarinderivaten (Gerinnungshemmern) versetzt. Die Aufnahme einer genügend grossen Menge kann dazu führen, dass das Tier bei der kleinsten Verletzung stark und unstillbar

bluten würde. Auch Lungenblutungen beim Husten, Blutungen beim Schlucken, im Darm oder an anderen inneren Organen können vorkommen. Das Gift wirkt oft erst zeitlich verzögert, ist aber je nach Wirkstoff nach dessen Aufnahme noch wochenlang im Körper wirksam. Haben Sie den Verdacht, dass Ihr Tier Rattengift gefressen hat, so nehmen Sie das Gift inklusive Verpackung mit und suchen Sie unverzüglich einen Tierarzt auf, welcher den Hund zum Erbrechen bringen kann und vorsorglich Vitamin K1 verschreibt, um die überlebenswichtige Gerinnung aufrechtzuerhalten. Eigentlich darf das Rattengift nur in geschlossenen Räumen oder in extra dafür gemachten Köderboxen ausgelegt werden, damit keine Heimtiere oder Kinder Zugang dazu erhalten. So ist es mir ein Rätsel, wieso an diesem Bachabschnitt Giftköder gefunden wurden, denn ich weiss noch von zwei weiteren Fundmeldungen. Ich verstehe, dass Landbesitzer es nicht schätzen, wenn man über ihr Grundstück läuft. Durch die vielen Spaziergänger mit Hund ist bereits ein Trampelpfad entstanden, welcher zum Durchgehen einlädt und einen schönen Rundgang im Moos ermöglicht. Etwas Grosszügigkeit und im Gegenzug Rücksicht durch die Hundehalter (Kot auflesen) oder ein Schild wie andersorts vorgemacht wären angebracht. Nicht aber das Gift, denn die Hunde können nun wirklich nichts dafür. Glücklicherweise sind uns bis jetzt aber noch keine Vergiftungsfälle in der Praxis vorgestellt worden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Die Eibe – ein giftiger Nadelbaum mit roten «Beeren»



Die Eibe unterscheidet sich von den anderen einheimischen Nadelbaumarten in mehreren Merkmalen. Sie erträgt Schatten, wächst sehr langsam, akzeptiert fast jeden Standort und kann bis über 1000 Jahre alt werden. Eibenholz zählt unter den heimischen Holzarten zu den härtesten und schwersten und ist sehr dauerhaft. Seine aussergewöhnliche Härte und Zähigkeit wurde seit jeher geschätzt. Auch der berühmte «Ötzi», die Gletschermumie, die 1991 in den Ötztaler Alpen gefunden wurde, lebte vor mehr als 5000 Jahren und trug einen Bogenstab von ca. 1,8 Metern Länge aus Eibenholz. Das heute rare Holz ist gesucht für Drechselarbeiten, für den Möbelbau und zur Herstellung von Musikinstrumenten.

Der Name «iwa» bedeutete im Althochdeutschen «Eibenbaum» wie auch «Pfeilbogen». So verdanken Ortschaften wie beispielsweise Ibach oder Iberg ihren Namen der Eibe.

Eiben sind stark giftig! Die toxische Wirkung der enthaltenen Giftstoffe kann sowohl bei Menschen

als auch bei Tieren zum Tode führen. Alle Pflanzenteile mit Ausnahme des roten Samenmantels sind giftig. Auf diese Weise schützen sie sich effektiv vor Frass. Bei Nadelfrass reagieren Pferde äusserst empfindlich, sodass Pferdehalter die Eibe meiden. Rehe und Hirsche schätzen die jungen Triebe der Eibe sehr. Im Gegensatz zum Pferd gehören sie zu den sogenannten Wiederkäuern, die dank ihrer vier Mägen mit den Giftstoffen zurechtkommen.

Die Eibe ist bei uns selten geworden. Vom Altertum bis ins Mittelalter schätzte der Mensch das wertvolle Holz dieser Baumart. Der bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts in unsern Wäldern «geduldete» Weidengang durch das Vieh (Wiederkäuer) hatte einen starken Verbiss von jungen Bäumen, insbesondere von Eibensprosslingen, zur Folge. Heute sind die jungen Eiben durch die hohen Wildbestände stark gefährdet. Des Weiteren begünstigt das langsame Wachstum der Eibe den fortschreitenden Rückgang.

Die Eibe ist zweihäusig, das heisst, es gibt männliche und weibliche Bäume. Die weibliche Eibe trägt keine Zapfen, sondern von einem roten Samenmantel umgebene Samen, die oftmals fälschlicherweise als Beeren bezeichnet werden. Der fleischig-saftige und süsse Samenmantel ist weithin sichtbar und zieht Vögel an, vor allem Amseln und Drosseln, die die reifen Samen mit Samenmantel gerne essen. Sie scheiden die Samen unverdaut aus, wodurch sie für die Verbreitung des Baumes sorgen.



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**COIFFEUSE / COIFFEUR EFZ 80 – 100%**

Interessiert?

Stellenbeschreibung unter [www.coiffure-peter.ch](http://www.coiffure-peter.ch)

**Am Samstag, 22. Oktober**

**von 9.00 bis 18.00 Uhr**

**sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.  
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg  
zu uns an die Muttenstrasse 16.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# Freude an Farben seit Generationen

Tag der  
offenen Tür  
22. Oktober  
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
Steiner AG  
Beinwil am See  
062 771 21 14  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch)  
[info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)

Lernen Sie uns  
und unseren  
Betrieb kennen.  
Martina Moos-Steiner  
Inhaberin und  
Geschäftsführerin



Festsieger Nick Alpiger hier gegen Marcel Bieri im 1. Gang.



Präsident André Bergmann schlug das Herz höher.

## Rekordverdächtiger 55. Hombergsschwinger

(tmo.) – Die Schwinger nahmen den Schwung eine Woche nach dem Eidgenössischen in Pratteln auch mit auf den Reinacher Homberg. Vor einer Rekordzuschauerkulisse zeigten Nachwuchs- und Jungschwinger sowie Aktive spannenden Schwingsport. Im Schlussgang des 55. Hombergsschwingers standen sich die beiden Eidgenossen Lokalmatador Nick Alpiger und der Zuger Marcel Bieri gegenüber. Der Kampf endete nach 10 Minuten gestellt und der Festsieger ging an Nick Alpiger. Einmal mehr beeindruckend, wie der organisierende Verein, der Schwingklub Kreis Kulm, mit seinen unzähligen Helferinnen und Helfern im Rücken diesen Eintagesanlass wieder stemmte. Obwohl Präsident André Bergmann nicht unerwähnt liess, dass man mit dieser Anzahl an Jungschwingern und Aktiven (insgesamt 233) vom Zeitplan her an die Grenzen gestossen sei. Gut möglich, dass man bei so vielen Anmeldungen sogar wieder einen Zweitagesanlass wie früher ins Auge fasse. Nicht nur für die Jungschwinger war die Zuschauerkulisse und die Arena mit den vier Sägemehlringen auf dem Reinacher Homberg die ideale Plattform, um beste Werbung für den Schwingsport zu machen. Und selbstverständlich trug auch die leistungsfähige Festwirtschaft und das Prachtswetter zur erfolgreichen Ausgabe dieses Traditionsanlasses bei.



# Herbst-Mode

neu eingetroffen



SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES  
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

**Gilli Schuhhaus**  
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch

Öffnungszeiten Mo geschlossen  
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Sa 8.00–16.00 Uhr

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**

**BIS ZU  
700.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Designs & Kurse

Angebote gültig bis 31.12.22. LVPs: B 790 + Stickmodul:  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
B 535 für 2995.- statt 2895.-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



## VHS Wynental: Es herbsteleet ...

Die Temperaturen sind rasant gesunken und wir halten uns wieder vermehrt in unseren heimlichen Wohnungen auf. Der ideale Zeitpunkt mal wieder eine neue Herausforderung anzunehmen. Wir bieten Ihnen einen kunterbunten Strauss an Möglichkeiten. Lassen Sie sich inspirieren.



Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs) es hat noch freie Plätze: Samstag, 29. Oktober 2022, 8.00 – 12.00 Uhr. Weco-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

Wurstseminar (Zusatzkurs): Montag, 31. Oktober 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022.

Glücksschmiede – mentales Training: Mittwoch, 2. und 9. November 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 110.–. Anmeldung bis 18. Oktober 2022.

Heilende Wickel (Zusatzkurs): Dienstag, 8. November 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Pfrundmattschulhaus 1, Reinach, Kosten Fr. 55.–. Anmeldung bis 22. Oktober 2022.

Dinner mit Krimi – es hat nur noch wenige Plätze: Samstag, 12. November 2022, Beginn 18.00 Uhr.



Rest. Bad Schwarzenberg, Gontenschwil, Kosten Fr. 85.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs): Samstag, 12. November 2022, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

### Highlight:

Gestern – Heute – Morgen: Unser **Generationengespräch** vom Donnerstag, 10. November 2022 beschäftigt sich mit aktuellen Fragen. Gäste verschiedener Generationen diskutieren über Ihre Sorgen. Was beschäftigt Sie? Warum ärgern Sie sich? Worüber freuen Sie sich? Martin Heiz führt durch das Podiumsgespräch.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)





## Kosmetik- und Fusspflegestudio Döbeli by Caroline Clasquin



Böhlerstrasse 6c, 5726 Unterkulm, mit eigenem Parkplatz  
078 638 52 37, caroline@salondoebeli.ch, www.salondoebeli.ch  
Terminvereinbarung auch Online & über WhatsApp

Lehrlinge: Bei Vorzeigen eines Lehrlings-/Studentenausweises werden 10% auf Behandlungen und Produkte geschenkt.

Ihr Fachgeschäft für jede Haut und für individuelle Behandlungen & Bedürfnisse



Volkswagen Service

Jetzt Reifenwechsel-Termin vereinbaren

Wir rüsten Ihr Fahrzeug rechtzeitig auf Winterreifen um



Ihr Volkswagen Partner  
**Garage Gloor AG**  
Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
www.garage-gloor.ch




# START

## HOCKEYSCHULE EISLAUFSCHULE

### 15.10.2022

### 09.00 – 09.45 UHR

**Anmeldung und Infos:**  
Hockeyschule  
Michael Galli, 079 366 18 80  
hockeyschule@screinach.ch  
www.screinach.ch

Eislaufschule  
Mathias Gyger, 079 432 62 91  
sponsoring@ecmittelland.ch  
www.ecmittelland.ch






Die Fachfrauen an der Neudorfstrasse 2 in Reinach:  
Doris Baumann und Tanja Frey.

## BERNINA Fashion Looks zum Selbernähen

Das 110-jährige Jubiläum des Fachgeschäfts Schriber mit seinen attraktiven Monatsangeboten läuft noch bis Ende Jahr. Seit 45 Jahren ist die Firma Schriber die offizielle Vertreterin für BERNINA Nähmaschinen im Wynental, im Freiamt und im Seetal. Die Teams in den Fachgeschäften sind die kompetenten Ansprechpartnerinnen, wenn es um das hochwertige Sortiment von BERNINA Näh-, Stick- und Overlockmaschinen sowie um Stoffe, Schnittmuster und Mercerie geht.

(fhu) – Passend zum farbenfrohen Herbst kann die Kundschaft während der aktuellen Herbstpromotion ihre eigenen Fashion-Looks selbst nähen. BERNINA schlägt die modische Brücke zwischen London und Zürich. Die Schweizer Designerin Irène Münger hat, von den Stoffen des Textildesigners Kaffe Fasset inspiriert, exklusive Schnittmuster für BERNINA kreiert. Es entstand die erste Kollektion zum Nachnähen. Die romantischen Blumenmuster des englischen Textildesigners dienten als Inspirationsquelle des Themas «Secret Garden». Zusammen mit dem BERNINA Atelier-Team wurden exakt ausgearbeitete Details in die einzelnen Modelle eingearbeitet. Bei der Verarbeitung wurden die umfangreichen Möglichkeiten der BERNINA Maschinen voll ausgeschöpft. Die einzigartigen Schnittmuster sind online erhältlich oder können in einem der zahlreichen Kurse in den Schriber-Fachgeschäften nachgenäht werden. Bringen Sie Farbe in ihr Nähatelier – mit der, ebenfalls von

Kaffe Fasset, passend zu den Stoffen entworfenen, limitierten Sonderedition der BERNINA Nähmaschinen. Die beliebten Maschinen der 5er- und 7er-Serie sind weiterhin noch bis zum Ende des Jubiläumjahres mit Preisvorteilen von bis zu 700 Fr. erhältlich. Ebenfalls aktuell sind die neu in den Filialen eingetroffenen Herbst- und Winterstoffe.

**Schriber fürs Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken.** Das Sortiment rund ums Nähen wird durch Qualitätskaffeemaschinen der Firma JURA (offizielle JURA-Servicestelle) sowie durch Bügellösungen von Laurastar ergänzt. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in welcher Näh- und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Trends und Inspiration gibt die Firma Schriber in ihren Kursen und Workshops gerne weiter und als autorisierte BERNINA Händlerin bietet sie ebenfalls immer die passenden Maschinen dazu – für Einsteiger und Profis.

# Steiger

## Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



**Sorgen Sie vor.**  
Damit Ihre Finanzen auch in Zukunft gesund bleiben.

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, [dzenita.buljina@mobilier.ch](mailto:dzenita.buljina@mobilier.ch)

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
[mobilier.ch/reinach](http://mobilier.ch/reinach)

die Mobiliar

1204769

+ Dichten und mehr ...

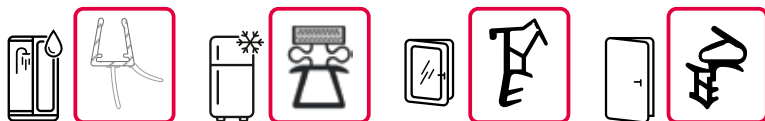
**poesia**®

*Ferienwohnungen Grächen:*

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA SEETALHORN** | 6-7

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA WEISSHORN** | 6

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR  
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle  
Lieferung



Kleinmengen  
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose  
Dichtungsrecherche

●●● [poesia-gruppe.ch](http://poesia-gruppe.ch)

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | [poesia.ch](http://poesia.ch) | [shop.mk-dichtungen.ch](http://shop.mk-dichtungen.ch)

## Engagiert in der Region und in der ganzen Schweiz

Mit ihrem vielfältigen Gesellschaftsengagement mit nachhaltigen Projekten setzt sich die genossenschaftlich verankerte Mobiliar im ganzen Land für die Allgemeinheit ein. Auch in Reinach und der Region profitieren die Menschen davon.

(Eing.) – Dass die Mobiliar eine Versicherung ist, ist bekannt. Etwas weniger bekannt ist vermutlich, dass sie als Genossenschaft organisiert ist. Sie wurde 1826 als solche gegründet, um als Solidaritätsgemeinschaft Risiken und Schäden gemeinsam zu tragen.

Gemeinschaft ist auch heute noch wichtig für die Mobiliar. So setzt sie sich für die Kundinnen und Kunden ein – in Reinach und 79 weiteren Generalagenturen in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein. Dank Genossenschaft werden die Kundinnen und Kunden regelmässig am Erfolg der Mobiliar beteiligt. 2022/2023 werden beispielsweise 180 Mio. Franken in Form von Prämienvergünstigungen zurückgegeben.

Die Mobiliar setzt sich mit einem vielfältigen Gesellschaftsengagement aber auch für die Allgemeinheit ein. Im Gesellschaftsengagement spielen die Förderung von Kultur und Kunst eine wichtige Rolle. Kunst und Kultur sind wichtig, denn sie greifen Herausforderungen auf und beflügeln die Kreativität. So verändern sie unsere Sichtweise und zeigen neue Lösungen auf.

Dabei sind nicht nur Grossprojekte wichtig. Viele kleinere Initiativen im ganzen Land werden von der Mobiliar unterstützt. Jüngstes Beispiel in der Region ist der Hermann Burger Audiowalk Menziken, den das Unternehmen mit einem namhaf-

ten Betrag unterstützte. Ausserdem wurde das 50-Jahr-Jubiläum des Saalbaus Reinach unterstützt.

Mit Honigbienenkästen, Wildbienenhotels und verschiedenen Aktivitäten im ganzen Land – auch in Reinach – trägt das Unternehmen unter dem Titel «MoBees» auch dazu bei, das Bewusstsein zu stärken, dass sie Biodiversität für unsere Zukunft äusserst wichtig ist.

«Zukunft passiert nicht nur im Grossen, sondern mit vielen Veränderungen auch im Kleinen», unterstreicht Javier Conde, Generalagent von Reinach, das Engagement des Unternehmens in der Region.

### Das Gesellschaftsengagement der Mobiliar

Mit ihrem Gesellschaftsengagement setzt sich die seit 1826 genossenschaftlich verankerte Mobiliar für die Schweiz ein. Das Unternehmen unterstützt Forschungsvorhaben an der Universität Bern und der ETH Zürich. Sie hat mit dem «Atelier du Futur» ein Sommercamp für Jugendliche ins Leben gerufen und das schweizweite Bienenprojekt «MoBees» lanciert. Die Mobiliar fördert Präventionsprojekte zum Schutz vor Naturgefahren in verschiedenen Regionen des Landes und hat eine erfolgreiche Plattform zur Stärkung der Innovationskraft von kleinen und mittleren Unternehmen sowie NGOs, das Mobiliar Forum in Thun und Lausanne, aufgebaut. Als Hauptpartnerin der Schweizer Wanderwege unterstützt sie die Sanierung und den Neubau von Brücken und Stegen auf dem Schweizer Wanderwegnetz, und sie finanziert Klimaschutzprojekte in der ganzen Schweiz mit.

Mehr Informationen über das Engagement der Mobiliar:  
[mobilier.ch/engagement](http://mobilier.ch/engagement)

## Märkte Unterkulm 2022

Warenmarkt  
mit Märtstöbli

11. März

13. Mai (mit Lunapark)

26. August

28. Oktober

## Samstags-Markt

09. April

11. Juni

17. September

12. November



NEU: Fadenlifting ohne Nadeln  
Bodyforming  
Microneedling  
Hautanalyse und Beratung  
Definitive Haarentfernung  
Ästhetikbehandlungen  
Gesichtsbehandlungen

10%

FÜR EINE  
KLASSISCHE  
GESICHTS-  
BEHANDLUNG

Gültig bis 31. Oktober 2022, gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio  
beauty and bodycare  
Hauptstrasse 46  
5726 Unterkulm  
076 831 73 66  
beautyandbodycare.ch

## Ein Familientag auf dem Eis

Der Eislaufclub Mittelland und der SC Reinach luden zum Spass auf dem Eis. Die beiden Vereine führten die Kinder in die Welt der Eis-Prinzessinnen und -Prinzen sowie in die Welt der Hockey-Löwen und -Löwinnen. Beim Speedy-Cup wurden die schnellsten Runden gemessen und die Mitglieder des ECM waren beim Üben von Pirouetten und bei kleinen Hindernisparcours behilflich.



(fhu) – Für erste Schritte auf dem Eis oder um die bestehenden Skills zu erweitern und um in die Welt des Eissports zu blicken, luden die beiden Vereine am Aargauer Familientag in die Reinacher Eishalle ein. Bereits einige Male hätten sich Mädchen und Jungs nach erstem Ausprobieren schliesslich doch für die andere Sportart auf dem Eis entschieden, berichtet Mathias Gyger vom ECM. Das sei auch gut so, die Kinder sollen das Eis kennenlernen, ausprobieren dürfen und selbst entscheiden, welcher Eissport ihnen mehr zusagt. Die beiden Vereine auf dem Eis kennenlernen konnten die Kinder auch in den Schnupperstunden am 24. September. Der Start der Hockey- und Eislaufschule findet am Ende der Herbstferien, am 15. Oktober, in der Kunsteisbahn Oberwytental statt.

Das Gleiten auf den Schlittschuhkufen ist die Grundlage aller Eissportarten. Um dieses in den Sportunterricht zu bringen, sei es für Eishockey, Eiskunstlauf oder Eisschnelllauf, gibt es für die

Kinder der ersten bis zur sechsten Klasse die Möglichkeit, am Speedy-Cup des Fördervereins Short Track – Swiss Ice Movement ([www.swiss-shorttrack.ch](http://www.swiss-shorttrack.ch)) teilzunehmen. In verschiedenen Schweizer Schulen und eben auch am Familientag in Reinach konnten sich die Kinder mit ihrer schnellsten Runde automatisch für den Final in Zug qualifizieren. Diese Qualifikationen finden an diversen Standorten in der Schweiz statt, der Final am 29. Januar findet in der Academy Hall in Zug statt.

Für den Parcours auf dem Eis, für den Pirouettenworkshop der Vereinsmitglieder des ECM und für erste Schüsse auf ein Lions-Tor in Hockeyausrüstung mit Schläger und Puck zog es an jenem Samstag zahlreiche Familien in die Eishalle. Im Restaurant lizapfe konnte man sich schliesslich aufwärmen und die «Frostschutzhütte» am Eisfeldrand bot zur Stärkung eine grosse Auswahl an leckerem Backwerk und warmen Getränken an.

Bis  
20%  
Rabatt

COMODOFEST  
29. + 30. OKTOBER 2022

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | [www.comodo-moebel.ch](http://www.comodo-moebel.ch)

Profitieren Sie von 20% Rabatt auf alle Esszimmermöbel. 15% auf das restliche Möbel-Sortiment.

\* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, Gas und Depot, nicht kumulierbar.

Möbelhaus  
Comodo  
WOHNEN NACH MASS

245m<sup>2</sup> pures Einkaufserlebnis

HERZOG  
KERZEN  
seit 1888



HERZOG



NEUERÖFFNUNG  
VERKAUFLADEN  
17.10.2022  
[www.herzogkerzen.ch](http://www.herzogkerzen.ch)



IMMOBILIEN

Freie Gewerbefläche  
T +41 61 285 14 00

121m<sup>2</sup> Gewerbefläche  
perfekt als Büro oder  
Dienstleistungsanbieter

[www.brimmobilien.ch/  
vermietung](http://www.brimmobilien.ch/vermietung)



Nails & Beauty: In Schönheitsfragen ist man bei Tanja Züger und Inhaberin Marisa Maurer-Huggenberger in den besten Händen.

## Nails & Beauty: Schönheit und Pflege in Oberkulm

Mit der neuen, natürlich und pflanzlich hergestellten Produktlinie von Docteur Renaud Paris ist das Beauty- und Nagelstudio einem eigenen sowie dem Bedürfnis der Kundschaft gerecht geworden. Gemeinsam mit der seit November 2021 mitarbeitenden Tanja Züger begrüsst Marisa Maurer-Huggenberger die Kundschaft direkt neben der Bahnhofstestelle in Oberkulm.

(fhu) – Die in Frankreich mit natürlichen Inhaltsstoffen hergestellten und ohne Tierversuche getesteten Produkte seien in der Qualität und auch im Preis-Leistungs-Verhältnis unschlagbar, berichtet Marisa Maurer. Gute Produkte für die Anwendung im Salon sowie für den Verkauf an die Kundschaft bietet das umfangreiche Sortiment von Docteur Renaud. Seit November 2021 hat Marisa Maurer tatkräftige Unterstützung durch Naildesignerin Tanja Züger. Aus der ehemaligen Kundin aus Unterkulm wurde eine Mitarbeiterin. Die beiden Frauen ergänzen sich perfekt, unterstützen sich gegenseitig

und bilden sich stetig weiter. Das Angebot beinhaltet neben Nageldesign auch die kosmetische Fusspflege, Wimpernlifting- und -verlängerung, Gesichtspflege sowie die Haarentfernung mittels SPL-Laser. Seit drei Jahren ist das Beautystudio erfolgreich an diesem Standort. Die Nähe zum Kunden, der persönliche Kontakt und die individuellen Behandlungen machen Nails & Beauty in Oberkulm aus. Mit der Terminbuchung, welche seit einer Weile bequem online gemacht werden kann, hat das Team sehr gute Erfahrungen gemacht. Nach wie vor können Termine aber auch telefonisch oder vor Ort gebucht werden.



# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

## Carrosserie Spritzwerk

# marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14



**Huwa**  
seit 1911  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)



[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)  
**gartenhag ag**  
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.  
[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**wirz**  
malergeschäft seit 1946  
5737 menziken  
russrainstrasse 28  
telefon 062 771 46 09  
[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)



**Schröder AG**  
Architektur + Baumanagement  
[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach  
[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)



**NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**  
Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG [notar-benz.ch](mailto:notar-benz.ch)  
[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**kreativschub.ch**  
grafik- und werbetechnikatelier  
[www.kreativschub.ch](http://www.kreativschub.ch)



**ihre  
gartenwelt**  
[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



**CHS-modulhaus.ch!**  
Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!  
+ Qualität  
[www.chs-modulhaus.ch](http://www.chs-modulhaus.ch)